

ZMLUVA O ZRIADENÍ VECNÉHO BREMENA

uzavretá podľa § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
ev. č. Povinného z vecného bremena: **CRZ 3418/2024/LSR**
ev. č. Oprávneného z vecného bremena: **VB/606/2024/BVS**
(ďalej len „Zmluva“)

Článok I. Zmluvné strany

- 1.1 Vlastník: **Slovenská republika**
Správca majetku štátu:
Obchodné meno: **LESY Slovenskej republiky, štátny podnik**
Sídlo: **Nám. SNP 8, 975 66 Banská Bystrica**
Zastúpený: **JUDr. Tibor Menyhart – generálny riaditeľ**
IČO: **36 038 351**
DIČ: **2020087982**
IČ DPH: **SK2020087982**
Zápis: **v obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel: PŠ, vložka č. 155/S**

Bankové spojenie: **Všeobecná úverová banka, a.s.**
Číslo účtu (IBAN): **SK55 0200 0000 0013 6710 3959**
SWIFT: **SUBASKBX**

(ďalej ako „**Povinný z vecného bremena**“)
- 1.2 Obchodné meno: **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
Sídlo: **Prešovská 48, 826 46 Bratislava**
Štatutárny orgán: **Ing. Ladislav Kizak, predseda predstavenstva**
Ing. Pavol Pčola, člen predstavenstva
IČO: **35 850 370**
DIČ: **2020263432**
IČ DPH: **SK2020263432**
Zápis: **v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č. 3080/B**

Bankové spojenie: **Všeobecná úverová banka, a.s.**
Číslo účtu (IBAN): **SK07 0200 0000 0000 0100 4062**
SWIFT: **SUBASKBX**

(ďalej ako „**Oprávnený z vecného bremena**“)

Článok II. Úvodné ustanovenia

- 2.1 Povinný z vecného bremena je správcom nehnuteľného majetku, ktorý je vo vlastníctve Slovenskej republiky, a to nehnuteľností – pozemkov nachádzajúcich sa **v katastrálnom území Pezinok**, obec Pezinok, okres Pezinok, zapísaných **na LV č. 10771** v katastri nehnuteľností ako:

Číslo parcely	Register KN	Spoluvlastnícky podiel	Výmera v m ²	Druh pozemku
1866/2	E	1/1	1936244	orná pôda
1933	E	1/1	7076	ostatná plocha
4263	E	1/1	1112	zastavaná plocha a nádvorie
4264	E	1/1	3849	zastavaná plocha a nádvorie
4267	E	1/1	5635	zastavaná plocha a nádvorie

- 2.2 Oprávnený z vecného bremena je vlastníkom a prevádzkovateľom vodnej stavby – vodovodného potrubia vrátane objektov na ňom (ďalej aj „**Vodná stavba**“), ktorá bola realizovaná v rámci stavby

„Oprava havarijného potrubia verejného vodovodu DN 300 medzi vodojemom Cajla a Staré hory“ aj na pozemkoch špecifikovaných v bode 2.1 tohto článku Zmluvy (ďalej aj „**Zaťažené pozemky**“).

- 2.3 Časť Vodnej stavby nachádzajúca sa na časti Zaťažných pozemkov je vyznačená v geometrickom pláne č. 23/2023, ktorý bol vypracovaný vyhotoviteľom Zameranie, s.r.o., IČO: 45633576 a úradne overený dňa 21.06.2023, pod č. G1 – 419/2023 (ďalej ako „**Geometrický plán**“) a zaťažuje pozemky v nasledovnom rozsahu:

Číslo parcely	Register KN	Spoluvlastnícky podiel	Výmera v m ²	Druh pozemku	Geometrický plán č.	Diel č.	Výmera dielu v m ²
1866/2	E	1/1	1936244	orná pôda	23/2023	2	17
1933	E	1/1	7076	ostatná plocha	23/2023	3	38
4263	E	1/1	1112	zastavaná plocha a nádvorie	23/2023	14	101
4263	E	1/1	1112	zastavaná plocha a nádvorie	23/2023	17	208
4264	E	1/1	3849	zastavaná plocha a nádvorie	23/2023	9	23
4267	E	1/1	5635	zastavaná plocha a nádvorie	23/2023	4	23

Článok III. Zriadenie vecného bremena

- 3.1 Povinný z vecného bremena ako vlastník Zaťažných pozemkov touto Zmluvou zriaďuje v prospech Oprávneného z vecného bremena vecné bremeno (pôsobiacie in personam), predmetom ktorého je povinnosť Povinného z vecného bremena strpieť na časti Zaťažných pozemkov v rozsahu vyznačenom v Geometrickom pláne:
- a) zriadenie, uloženie, užívanie, vedenie a prevádzkovanie, výmenu, údržbu, opravu, kontrolu, úpravu, odstránenie, rekonštrukciu, modernizáciu Vodnej stavby;
 - b) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami Oprávneným z vecného bremena a ním poverenými osobami za účelom zriadenia, uloženia, užívania, vedenia, prevádzkovania, opravy, kontroly, úpravy, odstránenia, rekonštrukcie, modernizácie, výmeny alebo údržby Vodnej stavby;
- (ďalej ako „**Vecné bremeno**“).
- 3.2 Oprávnený z vecného bremena prijíma právo zodpovedajúce Vecnému bremenu a Povinný z vecného bremena sa zaväzuje výkon práv Oprávneného z vecného bremena strpieť a zdržať sa konaní, ku ktorým sa v tejto Zmluve zaviazal.
- 3.3 Vecné bremeno podľa tejto Zmluvy sa zriaďuje na dobu neurčitú. Oprávnený nadobudne právo zodpovedajúce Vecnému bremenu podľa tejto Zmluvy povolením vkladu Vecného bremena v prospech Oprávneného z vecného bremena do príslušného katastra nehnuteľností.
- 3.4 Vecné bremeno sa zriaďuje za účelom výkonu činností uvedených v bode 3.1 písm. a), b) tejto Zmluvy.

Článok IV. Náhrada za zriadenie Vecného bremena

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Povinný z vecného bremena zriaďuje Vecné bremeno podľa tejto Zmluvy vymedzené Geometrickým plánom o celkovej výmere 410 m² za jednorazovú náhradu vo výške **381,00 EUR** (slovom: tristoosemdesiatjeden eur). DPH bude účtovaná v zmysle platných právnych predpisov. Výška odplaty bola odvodená od znaleckého posudku č. 42/2024 zo dňa 23.04.2024 vypracovaného Ing. Arch. Alicou Tichou, znalcom z odboru Stavebníctvo – Odhad hodnoty nehnuteľností pod evidenčným číslom 913539 v súlade s vyhláškou MS SR č. 492/2004 Z. z. o stanovení všeobecnej hodnoty majetku v znení neskorších predpisov a internej metodiky Povinného z vecného bremena.
- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že jednorazovú náhradu dohodnutú v bode 4.1 tohto článku vrátane príslušnej dane, Oprávnený z vecného bremena zaplatí na číslo účtu Povinného z vecného bremena uvedené v bode 1.1 tejto Zmluvy a to na základe faktúry, ktorá musí obsahovať všetky náležitosti v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, a ktorú Povinný z vecného bremena vystaví do pätnástich (15) dní odo dňa vydania rozhodnutia príslušného Okresného úradu, katastrálneho odboru o povolení vkladu Vecného bremena podľa tejto Zmluvy do katastra nehnuteľností a doručí ju do podateľne v sídle Oprávneného z vecného bremena. Splatnosť faktúry je 30 (tridsať) dní od doručenia do podateľne v sídle Oprávneného z vecného bremena.

- 4.3 V prípade, že faktúra obsahuje nesprávne údaje, nesprávne fakturovanú jednorazovú náhradu alebo neobsahuje potrebné náležitosti podľa tejto Zmluvy, Oprávnený z vecného bremena je oprávnený vrátiť ju Povinnému z vecného bremena na doplnenie alebo opravu. V takom prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry do podateľne v sídle Oprávneného z vecného bremena.
- 4.4 Zmluvné strany sa dohodli, že zaplatením náhrady podľa bodu 4.1 tohto článku Zmluvy, budú vysporiadané všetky nároky Povinného z vecného bremena vyplývajúce zo zriadenia Vecného bremena podľa tejto Zmluvy.
- 4.5 V prípade, že bankový účet Povinného z vecného bremena, uvedený v článku 1 tejto Zmluvy, nebude ku dňu vystavenia faktúry zverejnený v zozname bankových účtov Povinného z vecného bremena používaných na podnikanie na webovom sídle Finančného riaditeľstva Slovenskej republiky (ďalej len „zoznam“ a „FÚ“), je Oprávnený z vecného bremena oprávnený uhradiť fakturovanú sumu na bankový účet (v prípade viacerých účtov na ktorýkoľvek účet), ktorý je zverejnený v predmetnom zozname. V prípade, že ku dňu vystavenia faktúry nebude v zozname na webovom sídle FÚ zverejnený žiadny bankový účet Povinného z vecného bremena používaný na podnikanie, je Oprávnený z vecného bremena oprávnený uhradiť Povinnému z vecného bremena fakturovanú sumu bez DPH a príslušnú DPH uhradiť na číslo účtu správcu dane, vedené pre Povinného z vecného bremena. V uvedených prípadoch sa takto vykonanou úhradou považuje záväzok Oprávneného z vecného bremena uhradiť cenu Vecné bremeno za splnený a Povinný z vecného bremena nemá nárok žiadať od Oprávneného z vecného bremena ďalšie finančné plnenia.

Článok V.

Ochrana osobných údajov

- 5.1 Zmluvné strany sú pri spracúvaní osobných údajov povinné dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy o ochrane osobných údajov, najmä Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“) a zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Na strane Oprávneného z vecného bremena je možné kontaktovať osobu zodpovednú za osobné údaje na gdpr@bvsas.sk. V rozsahu, v akom je potrebné Zmluvu alebo nadväzujúce podklady, vrátane v nich uvedených osobných údajov fyzických osôb, evidovať a uchovávať na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie alebo tieto osobné údaje inak spracúvať na účely daňových, účtovných a/alebo podobných predpisov, napr. na účely doručenia faktúry príslušnému pracovníkovi druhej zmluvnej strany, je zodpovedajúce uchovávanie a ďalšie spracúvanie osobných údajov nevyhnutné na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti zmluvnej strany [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR]. Zmluvné strany spracúvajú uvedené osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR], napr. za účelom komunikácie s príslušnými pracovníkmi druhej zmluvnej strany súvisiacej s plnením zmluvy.
- 5.2 Dotknuté fyzické osoby, ktorých osobné údaje sú spracúvané, majú právo na prístup k osobným údajom o nich, právo na ich opravu, právo na vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, právo namietat' v určitých prípadoch proti spracúvaniu v prípade ak právny základ je oprávnený záujem, právo podať sťažnosť na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky. Viac o ochrane osobných údajov na www.bvsas.sk.
- 5.3 Zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu osobných údajov. Pokiaľ sa osobné údaje jednej zmluvnej strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá zmluvná strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú zmluvnú stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k osobným údajom. V stanovených prípadoch je zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní osobných údajov, ktoré sú súčasťou Zmluvy.
- 5.4 Povinný z vecného bremena svojím podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že mu boli poskytnuté informácie o spracúvaní osobných údajov Oprávneným z vecného bremena v rozsahu stanovenom právnymi predpismi upravujúcimi ochranu osobných údajov obsiahnuté v dokumente dostupnom na www.bvsas.sk a že zabezpečil poskytnutie týchto informácií dotknutým osobám Povinného z vecného bremena, ktorých

osobné údaje spracúva Oprávnený z vecného bremena. Povinný z vecného bremena je zodpovedný za to, aby dotknuté osoby dokázateľne informoval, že ich osobné údaje spracúva Oprávnený z vecného bremena v rozsahu podľa tejto Zmluvy a informácií uvedených na www.bvsas.sk.

Článok VI. Ostatné ustanovenia

- 6.1 Ak Oprávnený z vecného bremena pri výkone práv z Vecného bremena podľa tejto Zmluvy spôsobí na majetku Povinného z vecného bremena škodu, je povinný takto vzniknutú škodu odstrániť bez zbytočného odkladu uvedením do pôvodného stavu. Za škody na majetku Povinného z vecného bremena vzniknuté porušením povinností, ku ktorým sa Povinný z vecného bremena zaviazal v tejto Zmluve, Oprávnený z vecného bremena nenesie zodpovednosť.
- 6.2 Povinný z vecného bremena vyhlasuje, že:
 - a) je oprávnený samostatne nakladať so Zaťažnými pozemkami v celom rozsahu potrebnom pre platné uzavretie tejto Zmluvy,
 - b) neexistujú žiadne faktické alebo právne prekážky, ktoré by bránili uzavrieť túto Zmluvu a vykonávať práva zodpovedajúce Vecnému bremenu Oprávneným z vecného bremena.
- 6.3 Povinný z vecného bremena si je vedomý skutočnosti, že je jeho zmluvnou povinnosťou uviesť Oprávnenému z vecného bremena pravdivé a nezavádzajúce vyhlásenia uvedené v tejto Dohode, pričom v celom rozsahu a bez obmedzenia zodpovedá za škodu spôsobenú porušením tejto povinnosti.
- 6.4 Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad Vecného bremena do katastra nehnuteľností podľa tejto Zmluvy podá na príslušný Okresný úrad, katastrálny odbor Oprávnený z vecného bremena, po podpísaní Zmluvy všetkými zmluvnými stranami a po jej zverejnení v zmysle bodu 7.1 tejto Zmluvy.
- 6.5 Náklady spojené s podaním návrhu na povolenie vkladu Vecného bremena do katastra nehnuteľností znáša v plnom rozsahu Oprávnený z vecného bremena.
- 6.6 Oprávnený z vecného bremena nadobudne právo zodpovedajúce Vecnému bremenu dňom právoplatného rozhodnutia príslušného Okresného úradu, katastrálneho odboru o povolení vkladu Vecného bremena.
- 6.7 Do doby povolenia vkladu Vecného bremena sú zmluvné strany viazané dohodnutými podmienkami tejto Zmluvy.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

- 7.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky podľa ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 7.2 Táto Zmluva môže byť menená alebo doplnená len na základe vzájomného súhlasu zmluvných strán a to výhradne formou písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.
- 7.3 Pre právne vzťahy touto Zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov vyplývajúcich z tejto Zmluvy alebo vzniknutých na základe tejto Zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.
- 7.4 V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy bude súdom alebo príslušným štátnym orgánom z akéhokoľvek dôvodu prehlásené za neplatné, nedostatočne určité alebo nevykonateľné, zmluvné strany sa zaväzujú odstrániť dodatkom tejto Zmluvy takúto neplatnosť, nedostatočnú určitosť alebo nevykonateľnosť takým spôsobom, aby bol zmysel tejto Zmluvy naplnený.
- 7.5 Ak z akéhokoľvek dôvodu dôjde k prerušeniu konania o návrhu na vklad a/alebo ak príslušný Okresný úrad, katastrálny odbor vyzve účastníkov na odstránenie nedostatkov návrhu na vklad, prípadne jeho príloh, zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu uskutočniť všetky právne úkony smerujúce

k odstráneniu nedostatkov brániacich povoleniu vkladu, vrátane podpísania prípadných dodatkov k tejto Zmluve tak, aby sa splnil účel ňou sledovaný. V prípade, že príslušný Okresný úrad, katastrálny odbor právoplatne rozhodne o zamietnutí návrhu na vklad podľa tejto Zmluvy alebo konanie o vklad právoplatne zamietne, táto Zmluva sa od počiatku ruší a zmluvné strany si vrátia všetko čo podľa nej plnili.

- 7.6 Zmluva je vyhotovená v šiestich (6) rovnopisoch, z ktorých si každá zmluvná strana ponechá po dvoch vyhotoveniach a zvyšné dve vyhotovenia Zmluvy sa priložia k návrhu na vklad do katastra nehnuteľností.
- 7.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, Zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, Zmluva nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, Zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Banskej Bystrici, dňa

V Bratislave, dňa

Povinný z vecného bremena:

Oprávnený z vecného bremena:

.....
LESY Slovenskej republiky, štátny podnik
JUDr. Tibor Menyhart
generálny riaditeľ

.....
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Ing. Ladislav Kizak
predseda predstavenstva

.....
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Ing. Pavol Pčola
člen predstavenstva